

Euroopa Liidu Teataja

C 261



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

56. aastakäik

10. september 2013

<u>Teatis nr</u>	<u>Sisukord</u>	<u>Lehekül</u>
II	<i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED	
	Euroopa Komisjon	
2013/C 261/01	ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
IV	<i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT	
	Euroopa Komisjon	
2013/C 261/02	Euro vahetuskurss	4

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 261/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	3.5.2013	
Riikliku abi viitenumber	SA.35460 (13/NN)	
Liikmesriik	Kreeka	
Piirkond	—	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Liquidation aid for ATE Bank resolution	
Õiguslik alus	Νόμος 3864/2010 και Ν.3601/2007 όπως τροποποιήθηκε με τον Ν.4021/2011 απόφαση της ΤΤΕ 2209/27.7.2012 (φεκ 2209/27/7/12)	
Meetme liik	Erakorraline abi	ATE panga üleantud tegevus
Eesmärk	Tõsise häire kõrvaldamine majanduses	
Abi vorm	Muu – 290 miljoni euro rekapitalizeerimine 2011. aasta detsembris – ATE panga sulgemine 2012. aasta juulis, millega kaasnes ATE panga üleantud tegevusega seotud 570 miljoni euro rekapitalizeerimine ja 7 471 miljoni euro väärtuses Euroopa Finantsstabiilsuse Fondi (EFSF) võlakirjade üleandmine eesmärgiga kompenseerida asjaolu, et üleantud varad olid väiksemad kui üleantud kohustused	
Eelarve	Üldeelarve: 8 331 EUR (miljonites)	
Abi osatähtsus	—	
Kestus	—	
Majandusharud	Finants- ja kindlustustegevus	

Abi andva asutuse nimi ja aadress	Υπουργείο Οικονομικών Νίκης 5-7 101 80 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	17.7.2013	
Riikliku abi viitenumber	SA.36653 (13/N)	
Liikmesriik	Madalmaad	
Piirkond	Noord-Holland	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Pallas	
Õiguslik alus	1. EZ Kaderwet (Framework Law of the Ministry of Economic Affairs) 2. Provinciewet (Provincial Act)	
Meetme liik	Üksiktoetus	Stichting Voorbereiding Pallas-reactor i.o. ('Foundation Preparation Pallas-reactor')
Eesmärk	Sektori areng, teadus- ja arendustegevus, üleeuroopalist huvi pakkuva tähtsa projekti elluviimine	
Abi vorm	Sooduslaen	
Eelarve	Üldeelarve: 80 EUR (miljonites)	
Abi osatähtsus	100 %	
Kestus	30.6.2013–31.12.2017	
Majandusharud	Teadus- ja arendustegevus muude loodus- ja tehnikateaduste vallas, ravimpreparaatide tootmine	
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministry of Economic Affairs PO Box 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND Province of North Holland PO Box 3007 2011 DA Haarlem NEDERLAND	
Muu teave	—	

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	25.7.2013	
Riikliku abi viitenumber	SA.36930 (13/N)	
Liikmesriik	Küpros	
Piirkond	—	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Second prolongation of Cypriot guarantee scheme for banks H2 2013</i>	
Õiguslik alus	<i>Draft law that governs the granting of government guarantees for the securing of loans and/or the issue of bonds by cred. instit.</i>	
Meetme liik	Abikava	—
Eesmärk	Tõsise häire kõrvaldamine majanduses	
Abi vorm	Tagatis	
Eelarve	Üldeelarve: 6 000 EUR (miljonites)	
Abi osatähtsus	—	
Kestus	25.7.2013–31.12.2013	
Majandusharud	Finantsteenuste osutamine, v.a kindlustus ja pensionifondid	
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministry of Finance Mr D. Dionyssiou, M. Karaoli & G. Afxentiou 1439 Nicosia CYPRUS	
Muu teave	—	

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

9. september 2013

(2013/C 261/02)

1 euro =

Valuuta			Kurss		
USD	USA dollar	1,3194	AUD	Austraalia dollar	1,4338
JPY	Jaapani jeen	131,30	CAD	Kanada dollar	1,3699
DKK	Taani kroon	7,4589	HKD	Hongkongi dollar	10,2323
GBP	Inglise nael	0,84130	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6485
SEK	Rootsi kroon	8,7492	SGD	Singapuri dollar	1,6779
CHF	Šveitsi frank	1,2350	KRW	Korea vonn	1 430,56
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	13,2238
NOK	Norra kroon	8,0220	CNY	Hiina jüaan	8,0760
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,5912
CZK	Tšehhi kroon	25,833	IDR	Indoneesia ruupia	15 117,97
HUF	Ungari forint	300,43	MYR	Malaisia ringit	4,3428
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	58,098
LVL	Läti latt	0,7024	RUB	Vene rubla	43,9046
PLN	Poola zlott	4,2730	THB	Tai baat	42,478
RON	Rumeenia leu	4,4709	BRL	Brasiilia reaal	3,0382
TRY	Türgi liir	2,6955	MXN	Mehhiko peeso	17,3917
			INR	India ruupia	86,0840

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

EUR-Lexi (<http://new.eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET